



MUSÉE GALLO-ROMAIN
à Saint-Romain-en-Gal



Livret de visite simplifié



Quelques informations

avant la visite

Vous êtes dans une ville où vivaient des gens à **l'époque romaine**, il y a environ 2 000 ans. Dehors, vous pourrez visiter les maisons en ruines, qui sont détruites.

Dans ces maisons on a trouvé de vieux objets. Vous verrez ces objets dans le musée.

Le musée n'existait pas à l'époque romaine. Dans ce musée, il y a :

- des **mosaïques**,
- des **objets de tous les jours**,
- des **sculptures**,
- des **maquettes** des anciens bâtiments.



Une maquette, qu'est-ce que c'est ?
C'est une copie en plus petit, un modèle réduit.



Dehors, vous pourrez voir aussi **le Domaine des Allobroges**. C'est un champ avec des vignes. Le musée fabrique du vin comme le vin des Romains.

L'époque romaine

L'époque romaine, c'est l'époque un peu avant et un peu après la naissance de Jésus.

C'était il y a environ **2 000 ans**.



« C'est l'époque où la France est dirigée par **des Romains d'Italie**.

Dans la BD Astérix et Obélix, les gens vivent à l'époque romaine.



Vous pouvez maintenant commencer votre visite par le musée.

La ville de Vienne



Allez au fond de la première salle

A l'époque romaine, les Romains d'Italie viennent s'installer à Vienne.

La ville ne s'appelait pas encore Vienne.
Elle s'appelait **Vienna**, dans la langue des Romains.
Elle a changé de nom plus tard.

Sur la maquette de *Vienna*, vous pouvez voir les bâtiments qui existaient il y a environ 2 000 ans.

Le quartier de Saint-Romain-en-Gal

avec des maisons, des rues et des commerces.



Le quartier de

Saint-Romain-en-Gal

Ici, vous êtes à Saint-Romain-en-Gal, en face de Vienne.
C'était un quartier de la ville romaine de *Vienna*.

Dans ce quartier vivaient des gens riches
et des gens pauvres.

Il y avait de très grandes maisons avec des beaux jardins.

Dans ce quartier, il y avait :

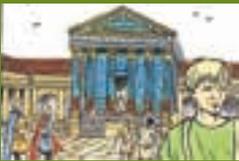
- des maisons,
- des entrepôts pour ranger des choses,
- des thermes pour se laver et pour se détendre,
- des magasins,
- des rues.



Allez dans la deuxième salle



« **Le théâtre**
où il y a encore
des concerts l'été.



« **Le forum et le temple**
Le forum était la place centrale
de la ville.
Le temple était là où les romains
priaient leurs dieux.



« **Le cirque**
où il y avait les courses de chars.

Les bateaux de marchandises



Les bateaux

A l'époque romaine, les marchands apportaient des marchandises dans **des bateaux** ou partaient d'ici.



A Vienne, il y a un grand fleuve qui passe. Les bateaux circulaient sur ce fleuve. Ce grand fleuve, c'est **le Rhône**.

Les marchandises

Les bateaux s'arrêtaient au port pour décharger **des marchandises**.

Les marchandises étaient mises dans des amphores, des tonneaux, ou des sacs.

Les amphores

Les amphores sont des grands vases.



Dans **les amphores**, il y avait :

- de l'huile d'olive,
- du vin,
- des sauces de poisson.

Les sacs

Dans **les sacs**, il y avait :

- des grains, comme du blé, pour faire du pain,
- des épices, comme le poivre.



Les marchandises étaient stockées dans de grands entrepôts.

Sur une maquette, on voit des entrepôts avec deux étages.

Les artisans

À *Vienna*, il y avait **des artisans**.

Les artisans sont des personnes qui fabriquaient des objets.
Les artisans fabriquaient des **poteries**.



Une poterie, qu'est-ce que c'est ?
C'est un objet en terre cuite.
Par exemple, les amphores sont des poteries.

Les gens aimaient aussi faire des **jeux**.

Par exemple, ils jouaient aux dés.
Vous pouvez voir des dés romains dans le musée.



Les artisans fabriquaient aussi des tuyaux pour faire passer l'eau sous la terre.
Les tuyaux étaient en **plomb** ou en bois.



Le plomb, qu'est-ce que c'est ?
C'est un métal, comme le fer.



Les mosaïques



Allez près de cette vitrine »



Une mosaïque est faite avec des petits carrés de couleurs collés par terre. Ces petits carrés s'appellent des tesselles. Les carrés de couleurs sont :

- en pierre,
- en terre cuite ou
- en verre.



A quoi sert une mosaïque ?
Pour décorer les maisons,
les romains créaient
des mosaïques.



Les mosaïques se mettaient par terre, comme des tapis pour faire joli. Les mosaïques coûtaient cher.

Ce sont les personnes riches qui avaient des mosaïques dans leur maison.



Allez dans la salle du fond

La mosaïque d'Orphée



Vous pouvez regarder **la mosaïque** d'Orphée.

Le personnage au milieu s'appelle **Orphée**.

Ce n'est pas un personnage qui a vraiment existé.

C'est un personnage de **la mythologie**.

Orphée est assis sur un rocher.
Orphée joue de **la lyre** et chante.



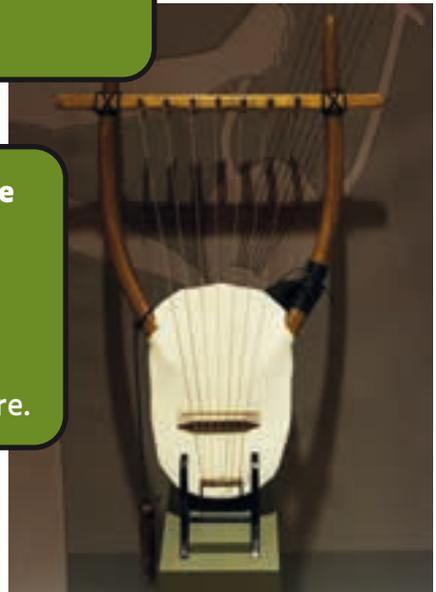
La mythologie, qu'est-ce que c'est ?

La mythologie, ce sont les histoires que racontaient les Romains il y a très très longtemps.



La lyre, qu'est-ce que c'est ?

La lyre est un instrument de musique avec des cordes, comme une guitare.



Allez dans la salle suivante



**Approchez-vous
de la maquette
au fond de la salle**



Cette maison a presque 2 000 ans.
Vous verrez cette maison à l'extérieur du musée.
Cette maison est en ruines. Il ne reste que le bas des murs.

Taille des maisons

A Saint-Romain-en-Gal, il y avait de grandes maisons.
Cette maison faisait 3 000 mètres carrés.
C'est aussi grand que le musée.

Une riche maison de ville s'appelait une **domus**.

Composition d'une maison

Les maisons avaient plusieurs parties,
comme dans les maisons d'aujourd'hui.

Il y avait :

- des chambres,
- une salle de bain,
- des toilettes,
- une cuisine,
- une salle à manger,
- des salons,
- des jardins avec des colonnes autour.

La maison des Dieux Océan



Sur la maquette, on voit la maison comme elle était avant. Par exemple, on voit le grand jardin au fond de la maison, avec les colonnes autour.

Ici, c'était la ville donc la maison n'avait pas de jardin autour. Le jardin était à l'intérieur.



Allez dans la salle suivante

La salle à manger

Dans les maisons, il y avait une salle à manger. La salle à manger s'appelait le **triclinium**.

Dans les salles à manger, les gens recevaient des invités. Pour manger, le soir, les invités s'allongeaient sur des lits.



Ici, vous voyez 3 grands lits côte à côte. Les invités importants s'allongeaient sur le lit du milieu.



A côté des lits, il y a un objet carré en métal. Cet objet s'appelle **un brasero**.



Le brasero, qu'est-ce que c'est ?
Le brasero est comme un radiateur. On mettait des braises dessus pour chauffer la maison. Les braises, c'est du bois brûlé.

La chambre

Dans les maisons, il y avait des chambres.

Les gens dormaient sur des lits.

Les chambres étaient souvent décorées avec des **mosaïques** par terre.



Dans les chambres et dans toute la maison, les gens utilisaient des **lampes à huile**.



Allez voir une lampe à huile dans une vitrine.



Une lampe à huile, qu'est-ce que c'est ?

Une lampe à huile, c'est une lampe pour s'éclairer le soir et la nuit. On met de l'huile dedans. Il y a une petite ficelle qui sort, comme une bougie. On allume la ficelle. La flamme fait de la lumière pour s'éclairer.



Vous pouvez maintenant sortir du musée voir le site archéologique.

Le site archéologique



Vous allez visiter l'extérieur du musée.



**Si vous êtes perdu
ou si vous avez un problème,
appelez le numéro d'urgence :
04 74 53 74 16**

A l'extérieur du musée,
vous pouvez voir le site archéologique.
Le site archéologique est l'ancien quartier romain.

**Il y a un plan de cet ancien quartier sur la dernière
page de ce livret.**



Vous trouverez les ruines des bâtiments romains.
Le quartier que vous voyez date de 2 000 ans.

C'est quoi l'archéologie ?



L'archéologie, c'est le métier de l'archéologue.
L'archéologue cherche de vieux bâtiments.

Pour savoir comment les gens vivaient il y a longtemps,
il faut chercher :

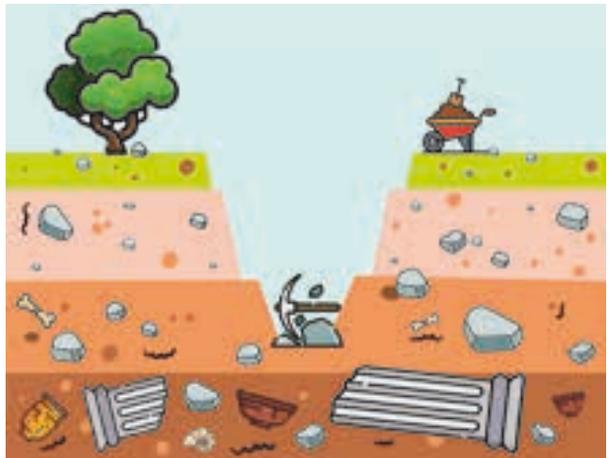
- les maisons et bâtiments où ils vivaient et travaillaient,
- des objets anciens qu'ils utilisaient.

Il y a longtemps, les bâtiments romains se sont écroulés.
Après, de la terre a recouvert ces bâtiments détruits.
Du coup, maintenant, on ne voit plus ces bâtiments.

Pour les voir, il faut enlever toute la terre qui est dessus.
Ici, les bâtiments détruits étaient cachés
sous 1 mètre de terre.

Quand on regarde bien le site archéologique,
on voit des grands espaces avec de l'herbe.
Sous l'herbe et sous la terre, il y a encore des bâtiments
qui sont cachés.

La terre et les
maisons étaient
plus basses mais
les Romains
voyaient quand
même le ciel.

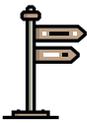


Allez à l'étape 1 au fond du site.

Etape 1

La maison des Dieux Océan

Vous avez vu une maquette de cette maison dans le musée. Ici, le toit et les murs se sont écroulés. C'était une très grande maison.

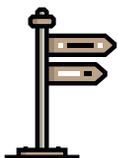


Vous pouvez monter quelques marches pour entrer dans la maison. »



Ensuite, vous êtes dans le grand **vestibule**. Le **vestibule** est une entrée avec un toit. Il y avait une fontaine au centre de la pièce. Par terre, il y avait une mosaïque. Aujourd'hui, une peinture remplace la mosaïque. Il y a des têtes d'hommes avec de grandes barbes et des pinces de crabe en haut des cheveux.

Cet homme c'est Océan, le dieu des eaux (des sources, des ruisseaux, des fleuves, des mers). »



Traversez le vestibule. Vous êtes ensuite dans un jardin avec des colonnes en pierre autour. C'est le petit péristyle.



Le péristyle, qu'est-ce que c'est ?
Le péristyle est un jardin intérieur entouré de colonnes cassées.



La maison des Dieux Océan



Après, il y avait une grande salle à manger.

La salle à manger servait à recevoir les invités.



Traversez la salle à manger.

Vous arrivez dans un autre jardin. C'est le **grand péristyle**. Il y avait des colonnes autour.



Il y avait aussi des arbres, des fontaines et des bassins. L'été, les gens mangeaient dans leurs jardins.

Dans les maisons, les jardins étaient souvent à l'intérieur de la maison.



Allez dans la rue derrière la maison.

Etape 2

Les grands entrepôts



Après la maison des Dieux Océan, vous pouvez aller dans les grands entrepôts, en face.



Les entrepôts, qu'est-ce que c'est ?
Les entrepôts sont comme des grands garages.



Les gens rangeaient des marchandises dans les entrepôts, dans des tonneaux, des amphores ou des sacs en toile.

Dans les entrepôts, on rangeait de la nourriture (grains, huile, vin...) et aussi des objets fabriqués par des artisans ou des objets qui venaient d'autres pays.

- des tissus,
- de la vaisselle,
- des peaux de bête,
- et des métaux.



Traversez ensuite une grande rue vers le marché.

Etape 3

Le marché



un appartement



une boutique

Il y avait une cour au milieu où passaient les clients.
Il y avait des boutiques sur les côtés.

Dans ces boutiques, des marchands vendaient :

- de la viande,
- du poisson,
- des épices, comme du poivre,
- des poteries, comme des vases pour mettre de l'eau ou du vin dedans,
- et d'autres choses.

Les marchands vivaient au-dessus des boutiques dans de petits appartements.

Ils étaient assez pauvres.



**Traversez le marché jusqu'à
la prochaine grande rue.
C'est la rue des Thermes.**

Etape 4

La rue des Thermes



Ici, vous pouvez voir une ancienne rue romaine.



Dans les rues, on pouvait passer :

- à pied,
- avec un chariot tiré par des hommes ou par des animaux.

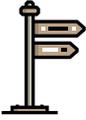
Il y avait des **fontaines publiques** pour tout le monde.

Les gens venaient chercher de l'eau gratuitement.



Etape 5

L'eau



Marchez dans cette rue vers le musée.



Dans les rues, l'eau de pluie allait dans des **trous** creusés dans des pierres.



L'eau tombait ensuite dans un **égout** construit sous la rue.



Marchez tout droit jusqu'aux thermes des lutteurs.

Etape 6

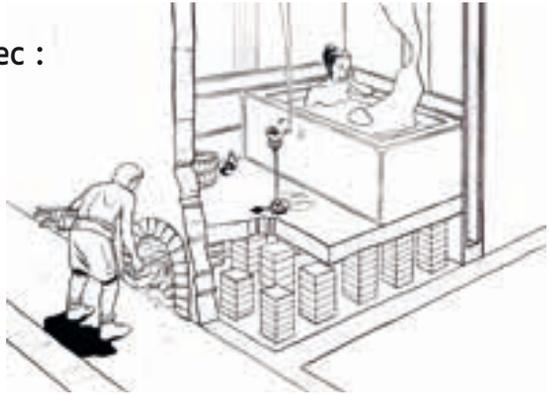
Les thermes des Lutteurs

Les Romains aimaient beaucoup aller aux thermes.
Les thermes étaient les piscines de l'époque.

Aux thermes, les gens pouvaient faire du sport et se laver.

Il y avait des bassins avec :

- de l'eau froide,
- de l'eau tiède et
- de l'eau chaude.

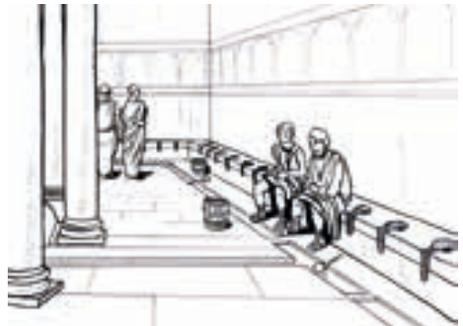


A côté des thermes, il y avait des toilettes.
Les toilettes s'appelaient des **latrines**.
Vous pouvez encore voir ces toilettes.

aujourd'hui



à l'époque romaine



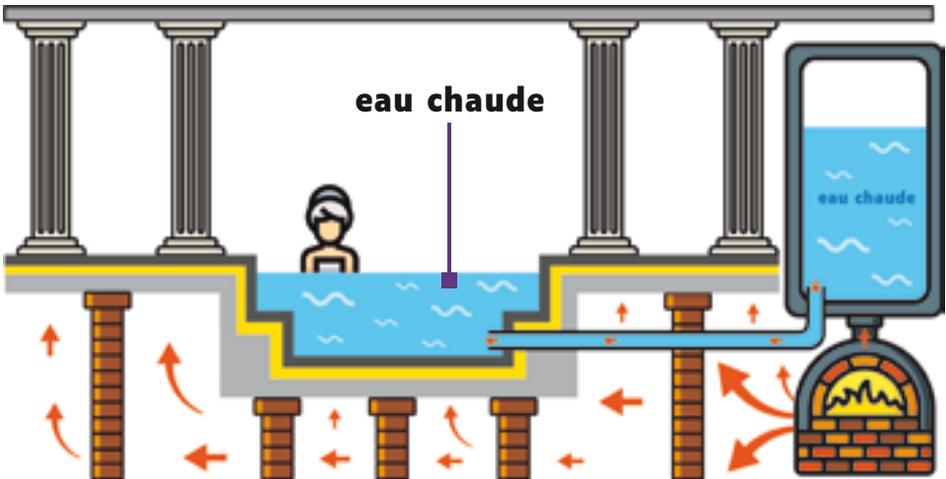
L'eau chaude

Chauffer les pièces

Les Romains avaient une technique pour chauffer les pièces des thermes.

1. Ils allumaient du feu sous le sol.
2. Le feu chauffait une petite pièce sous le sol.
3. L'air chaud remontait vers les bassins.

Ce système de chauffage s'appelait l'**hypocauste**.



Chauffer l'eau

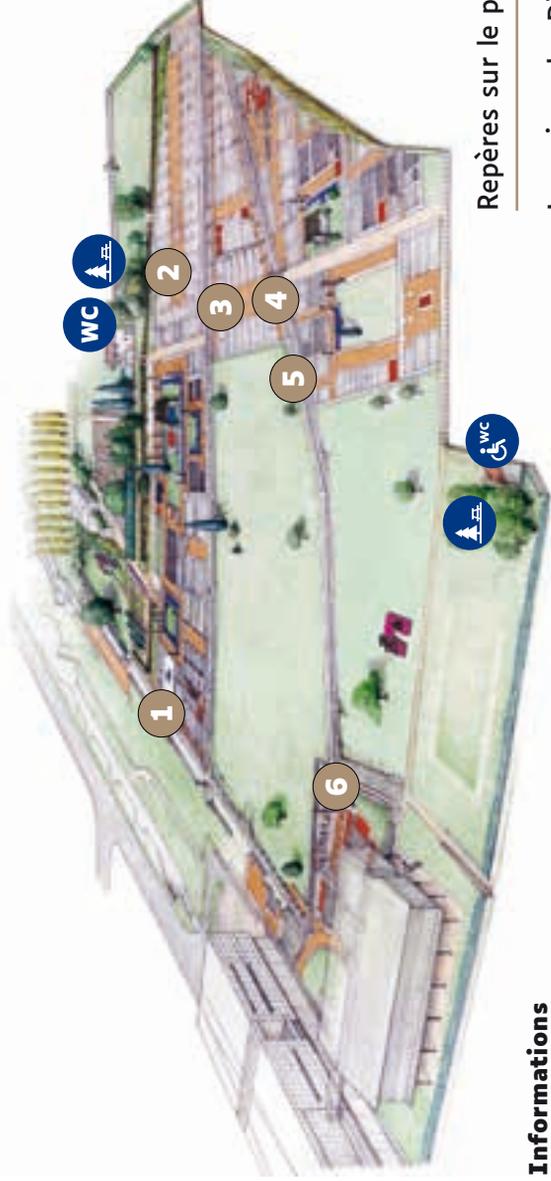
Pour avoir de l'eau chaude,

1. Les Romains faisaient du feu.
2. Le feu chauffait une réserve d'eau.
3. L'eau chauffée partait dans des tuyaux vers les bassins.



Vous pouvez maintenant remonter dans le musée et terminer votre visite.

Plan du site archéologique



Informations et réservations

Jérôme Fage

médiateur, référent pour l'accessibilité

jerome.fage@rhone.fr

T. 04 74 53 74 01

saintromain@rhone.fr

musee-site.rhone.fr

Repères sur le plan

La maison des Dieux Océan **1**

Les entrepôts **2**

Le marché **3**

La rue des Thermes **4**

L'eau **5**

Les thermes des Lutteurs **6**

© Département du Rhône

Direction de la communication et du protocole

Rédaction : Culture accessible.

Relecture : les équipes du Musée gallo-romain -

Delphine, Matlys et Sabiha de l'ESAT AECI de La Buisse.

Graphisme : Rouge Bengale.

Crédits photos : Patrick Ageneau (p.4, p. 9, p.21

et p.22), Lyra-Egisto Sani CC by Flickr.com (p.9),

1Stockphoto.com/kobuspeche (p.13).

Dessins : David Pilloix (p.3, p. 18 et p. 19 à 22), Alix

(p.5 et p.8), Marie-Noëlle Baudrand (p.14 et p.24)

European Easy-to-read, 2020